

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				180255 012 501038670				Process number 348806 (4) Shipping date 10/01/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐		Freight car ☐ Forwarder ☐		Invoice number			
				€		Freight ☐ external ☐		(9) of			
				Express ☐ own vehicle ☐		Express ☐					
				Mail ☐							
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550003916601		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		Auftragssachbearbeiter n		+49 (0) 8294 86094 832		2118397	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						20528SK		3,570.24		3,183.24	
Shipping address										(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl										14248	
Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
								Quantity (is)	+ / -	Notes	
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "D" Lot: H-101022 3				1,640	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				3	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				3	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my				3	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./				42	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				1	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				1	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my				1	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./				H 14	Pcs				
KUEHN+KRAUSE s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 14/01/2020 Firma:											
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 348806 (4) Shipping date 10/01/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐				Invoice number (9) of			
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550003916601		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		Auftragssachbearbeiter n		+49 (0) 8294 86094 832		2118397	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						20528SK		3,570.24		3,183.24	
Shipping address										(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl										14248	
(27) Item		Reference number		Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity		(31) Unit		(40) Recipient notes	
		Delivery terms		DDP - Delivered duty paid						Quantity (is) + / - Notes	
		19-00259, 19-00613, 19-00985, 19-01074, 19-01080, 19-01103 / Index "D"/									
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45011967	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streitheimer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI					
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 10.01.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 348802-348807,									

6	Zeichen und Nummern	7	Anzahl der Packstücke	8	Art der Verpackung	9	Bezeichnung des Gutes	10	Statistik Nr.	11	Bruttogewicht in kg	12	Umfang in cm³
-		8		FLC Magnum TBA-501742	Fertige Teile: Welle aus Stahl	8483109590		8483109590		7242,00			
-		17		GRUNDPALLETTE	Fertige Teile: Welle aus Stahl					15492,00			
					Gesamtgewicht					22734,00			

Bez. s. Nr. 9	Gefahrzettelnummer-Nr.	UN-Nummer	Verp.-Gruppe	19	Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger
		UN			Fracht			
					Ermäßigung	-		
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)					Zwischensumme			
					Zuschläge			
					Nebengebühren			
					Sonstiges	+		
					Zu zahlende Gesamtsumme			

14 Rückerstattung	
15 Frachtzahlungsanweisung	20 Besondere Vereinbarungen
frei unfrei	

21 Ausgefertigt in	Prievidza	am 10.01.2020	24 Gut empfangen
Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (11)		Kukučínova 14 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (11)	
Unterschrift und Stempel des Absenders		Unterschrift und Stempel des Empfängers	

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers	24 Gut empfangen
von _____ bis _____ km	MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (11)	NAGEL S.r.l. Modugno (BA) 1 GEN 2020

26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers	24 Gut empfangen
	MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (11)	NAGEL S.r.l. Modugno (BA) 1 GEN 2020

27 Amtliches Kennzeichen	PDM0004 PD836YH	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Kfz		
Anhänger		

Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT